

Sitzungsprotokoll
über die
(9.) NEUNTE SITZUNG DES GEMEINDERATES

Datum: 12. Okt. 2021
Ort: Gemeindeamt, Gemeinderatssitzungssaal
Beginn: 18.00 Uhr
Ende: 18.30 Uhr
Vorsitz: Bürgermeister Herbert Thumpser, MSc

Außer dem Vorsitzenden sind anwesend:

Die Gemeindevorstandsmitglieder:

VBgm Feichtinger Monika
gfGemR Bacher Daniela Ing.
gfGemR Edelmaier Georg
gfGemR Indra Christopher
gfGemR Steiner Peter
gfGemR Streicher Alfred
gfGemR Waldbauer Christine

Die Gemeinderatsmitglieder:

GemR Berger Andreas
GemR Brenn Manfred
GemR Deingruber Erich
GemR Dietrich Gregor
GemR Grindel (Kohl) Melanie
GemR Prommer Gebhard
GemR Rauchenberger Michael
GemR Sachs Helma
GemR Schädler Wolfgang
GemR Schieder Renate
GemR Steindl Sigrid
GemR Trost Johannes Ing. MA
GemR Wollinger Sabine

entschuldigt:

GemR Cech Petra
GemR Deingruber Erich
GemR Gürbüz Ender Ing.

Weiters anwesend:

Schriftführer: AL Alois Reinprecht

Feststellung des Vorsitzenden:

Die rechtzeitige und ordnungsgemäße Einladung sämtlicher Mitglieder des Gemeinderates erscheint ausgewiesen.

Der Gemeinderat zählt 23 Mitglieder, anwesend sind bei Sitzungsbeginn der Vorsitzende und 19 Mitglieder des Gemeinderates.

Die zur Gültigkeit von Beschlüssen erforderliche Anwesenheit von mindestens zwei Drittel aller Mitglieder des Gemeinderates ist gegeben. Der Gemeinderat ist daher beschlussfähig. Die Abstimmung erfolgt durch Erheben der Hand.

Die Sitzung ist öffentlich.

Sitzungsverlauf und Beschlüsse:

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit begrüßt der Vorsitzende Bürgermeister Herbert Thumpser die Gemeinderatsmitglieder.

Tagesordnungspunkt 01

Genehmigung der Tagesordnung

Der Bürgermeister stellt fest, dass die Tagesordnung jedem Gemeinderatsmitglied mit der Einladung zugegangen ist und befragt die Mitglieder des Gemeinderates, ob es Einwände gibt.

Es wurde kein Dringlichkeitsantrag eingebracht.

Nach Befragung der Mitglieder, ob es Einwände gegen die Tagesordnung gibt, und keine Einwände erhoben wurden, wird die Tagesordnung wie folgt festgesetzt:

Die Tagesordnung ist jedem Gemeinderatsmitglied mit der Einladung zugegangen.

- 01: Genehmigung der Tagesordnung
- 02: Genehmigung des Sitzungsprotokolls vom 29. Juni 2021
- 03: Wahl eines Mitglieds in die Gemeinderatsausschüsse
- 04: Gebarungsprüfung, Prüfbericht vom 22. Juni 2021
- 05: Gebarungsprüfung, Prüfbericht vom 21. Juli 2021
- 06: Kassenverwalterin, Bestellung
- 07: LEADER-Region-Mostviertel-Mitte, Mitglied und Förderprogramm 2023-2027
- 08: Gemeindewohnhaus Mariazeller Straße 64/1, Mietvertrag Frau Maryam Nazari Dineh Kaboodi
- 09: Gemeindewohnhaus Rauchenberggasse 5/3/2, Mietvertrag Frau Sabine Schedelmaier
- 10: Gemeindewohnhaus Rathausplatz 5/9, Mietvertrag Frau Erika Gamp
- 11: Gemeindewohnhaus Rathausplatz 5/12, Mietvertrag Herr Karl Moser
- 12: Gemeindewohnhaus Rathausplatz 5/18, Mietvertrag Frau Tanja Hofmann
- 13: Hollausplatz, Erneuerung der Bodenplatten und Stufen, Ankauf
- 14: Hollausplatz, Sitzbank und Mistkübel, Ankauf

- 15: Güterweg Inzenreith, Sanierung, Auftragsvergabe
- 16: Walter-Sachs-Straße, Straßenbauarbeiten, Auftragsvergabe
- 17: Gemeindehof, Straßenbauarbeiten, Auftragsvergabe
- 18: Wassersicherheitsplan Risikoanalyse, Auftragsvergabe
- 19: Kommunalfahrzeug samt Zusatzgeräten, Ankauf
- 20: Darlehensaufnahme für AOH-Vorhaben WVA BA 16
- 21: Igor Rakhmanov, befristete Geldleistung
- 22: Gemeinnützige Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft Neunkirchen (SGN), Sideletter zum Baurechtsvertrag
- 23: Einleitung einer Klagsführung gem. § 35 Zif. 6 der NÖ Gemeindeordnung
- 24: Antrag FPÖ Traisen, Kostenlose Corona-Tests für ALLE Gemeindebürger
- 25: Antrag FPÖ Traisen, Erstellung Blackout-Konzept für Traisen
- 26: Subventionen
 - 26.1 WSV Traisen, Sektion Fußball
 - 26.2 Naturfreunde Traisen
- 27: Personalangelegenheiten
 - 27.1 Veronika Kalteis, Auflösung des Dienstverhältnisses
 - 27.2 Wolfgang Billensteiner, einverständliche Auflösung des Dienstverhältnisses

Weiters stellt der Vorsitzende den Antrag, die Tagesordnungspunkte 23: „Einleitung einer Klagsführung gem. § 35 Zif. 6 der NÖ Gemeindeordnung und 27: „Personalangelegenheiten“, in einer nichtöffentlichen Sitzung zu behandeln.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Nach Abhandlung der Tagesordnung besteht die Möglichkeit von Berichten und Anfragen.

Tagesordnungspunkt 02	Genehmigung des Sitzungsprotokolls vom 29. Juni 2021
------------------------------	---

Da gegen das Sitzungsprotokoll vom 29. Juni 2021 keine schriftlichen Einwände eingebracht wurden, stellt der Vorsitzende fest, dass dieses Sitzungsprotokoll als genehmigt gilt.

Tagesordnungspunkt 03	Wahl eines Mitglieds in die Gemeinderatsausschüsse
------------------------------	---

Sachverhalt:

Der Gemeinderat Herr Fidan Limani hat mit Wirkung vom 24. Aug. 2021 sein Gemeinderatsmandat zurückgelegt. Als Nachfolger wurde Herr Wolfgang Schädli nominiert und einberufen. Herr Wolfgang Schädli wurde von Bürgermeister Herbert Thumpser am 20. Sept. 2021 angelobt.

Aufgrund des Mandatsverzichtes von Herrn Fidan Limani (SPÖ) als Gemeinderat ist es erforderlich, ein neues Mitglied in die Gemeinderatsausschüsse zu wählen. Von der Wahlpartei Sozialdemokratische Partei Österreichs (SPÖ und Parteifreie) wurde dazu ein entsprechender Wahlvorschlag für die Wahl eines Mitglieds in die Gemeinderatsausschüsse eingebracht.

Bauausschuss

(Straßen, Plätze, Grünanlagen, Gebäude und Verkehr, Gemeindewohnhäuser, Volksheim)

GemR Wolfgang Schädli

Finanzausschuss

(Finanzen, Personal und allgemeine Verwaltung)

GemR Wolfgang Schädli

Kulturausschuss

(Kultur, Sport, Veranstaltungen)

GemR Wolfgang Schädli

Wirtschaftsausschuss

(Müll, Friedhof, Umwelt, Touristik)

GemR Wolfgang Schädli

Die Wahl wird mittels Handzeichen durchgeführt.

Die Abstimmung über den Wahlvorschlag der SPÖ und Parteifreie ergibt:

abgegebene Stimmen:	19
ungültige Stimmen:	0
gültige Stimmen:	19

Nach Befragung durch den Bürgermeister nimmt der Gewählte die Wahl an.

Tagesordnungspunkt 04	Gebarungsprüfung, Prüfbericht vom 22. Juni 2021
------------------------------	--

Sachverhalt:

Vom Prüfungsausschuss wurde am 22. Juni 2021 eine Kassa- und Gebarungsprüfung durchgeführt. Die Prüfungen ergaben keine Beanstandungen.

Tagesordnungspunkt 05	Gebarungsprüfung, Prüfbericht vom 21. Juli 2021
------------------------------	--

Sachverhalt:

Vom Prüfungsausschuss wurde am 21. Juli 2021 eine Kassa- und Gebarungsprüfung anlässlich des Wechsels der Kassenverwalterin durchgeführt. Die Prüfungen ergaben keine Beanstandungen.

Tagesordnungspunkt 06**Kassenverwalterin, Bestellung**Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Gemäß § 80 Abs. 1 der NÖ Gemeindeordnung 1973 ist ein Kassenverwalter/eine Kassenverwalterin und erforderlichenfalls ein Stellvertreter/eine Stellvertreterin zu bestellen.

Die vom Gemeinderat bestellte Kassenverwalterin Frau Gertraud Böswarth ist mit 31. Juli 2021 in den dauernden Ruhestand getreten. Durch diese Pensionierung wird die Bestellung eines Nachfolgers/einer Nachfolgerin erforderlich.

Für diese Aufgabe wurde vom Gemeinderat Frau Barbara Till aufgenommen und hat Frau Till auch die dafür erforderliche Dienstprüfung am 6. Sept. 2021 erfolgreich bestanden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen beschließt, die Vertragsbedienstete Frau Barbara Till, gemäß § 80 Abs. 1 der NÖ Gemeindeordnung 1973 mit sofortiger Wirkung zur Kassenverwalterin zu bestellen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 07**LEADER-Region-Mostviertel-Mitte, Mitglied und Förderprogramm 2023-2027**Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Die LEADER-Region-Mostviertel-Mitte hat für die Programmperiode LE 21-27, verkürzte Programmperiode 2023-2027, inklusive Umsetzungsjahre 2028 und 2029 folgende Beschlussvorlage an die Gemeinde Traisen übermittelt:

- teil der LEADER-Region-Mostviertel-Mitte zu bleiben und sich am LEADER- Förderprogramm der EU 2023-2027 aktiv zu beteiligen;
- dadurch verpflichtet sich die Gemeinde in den Jahren 2023 bis 2029 einen jährlichen LEADER-Beitrag in Höhe von € 1,00 bis max. € 1,50/Einwohner (die tatsächliche Höhe des LEADER-Beitrags ist von der Budgetierung der neuen Periode abhängig und wird jährlich von der Mitgliederversammlung beschlossen); der LEADER-Beitrag NEU erhält ab 2023 Gültigkeit;
- weiters erklärt sich die Gemeinde bereit, sich aktiv an der Erstellung der Lokalen Entwicklungsstrategie (LES) und die gemeinsam erarbeiteten LES zu unterstützen; die festgelegten Ziele und Maßnahmen in der LES im Wirkungsbereich der Gemeinde mitzutragen und in Abstimmung mit anderen Gemeinde in der Umsetzung unterstützt;

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeindevorstand möge folgenden Beschluss fassen:

- Die Marktgemeinde Traisen bleibt Teil der LEADER-Region-Mostviertel-Mitte und beteiligt sich aktiv am LEADER-Förderprogramm der EU 2023-2027.
- Dadurch verpflichtet sich die Marktgemeinde Traisen in den Jahren 2023 bis 2029 (LEADER-Programmperiode von 2023-2027 sowie weitere Umsetzung und

Abrechnung von Projekten 2028/2029) einen jährlichen LEADER-Beitrag in Höhe von € 1,00 bis € 1,50/Einwohner *(die tatsächliche Höhe des LEADER-Beitrags ist von der Budgetierung der neuen Periode abhängig und wird jährlich von der Mitgliederversammlung beschlossen)* zu leisten. der LEADER-Beitrag NEU erhält an 2023 Gültigkeit.

- Des Weiteren erklärt sich die Marktgemeinde Traisen bereit, aktiv an der Erstellung der Lokalen Entwicklungsstrategie (LES) in Form eines Bottom-up-Prozesses zu beteiligen und in weiterer Folge die gemeinsam erarbeitete LES zu unterstützen. Die festgelegten Ziele und Maßnahmen in der LES im Wirkungsbereich der Gemeinde werden mitgetragen und in Abstimmung mit den anderen Gemeinden in der Umsetzung unterstützt.

Als Vertreter der Marktgemeinde Traisen in der LEADER-Region-Mostviertel werden ab sofort nominiert:

- vom Gemeinderat: VBgm Monika Feichtinger
- von der Gemeindeverwaltung: VB Thomas Hochebner

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 08	Gemeindewohnhaus Mariazeller Straße 65/1, Mietvertrag Frau Maryam Nazari Dineh Kaboodi
------------------------------	---

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Im Gemeindewohnhaus Mariazeller Straße 64 soll die freigewordene Wohnung Top 1 neu vergeben und ein entsprechender Mietvertrag abgeschlossen werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Vergabe der Wohnung Top 1 im Gemeindewohnhaus Mariazeller Straße 64 mit einer Nutzfläche von 75,20 m² und einem monatlichen Entgelt (Kat. A) von € 397,57 inkl. USt., ab dem 1. Sept. 2021, an Frau Maryam Nazari Dineh Kaboodi, 3160 Traisen, Berthold-Fischer-Lände 3/17 und den Abschluss eines entsprechenden Mietvertrages, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 09	Gemeindewohnhaus Rauchenberggasse 5/3/2, Mietvertrag, Frau Sabine Schedelmaier
------------------------------	---

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Im Gemeindewohnhaus Rauchenberggasse 5/3 soll die freigewordene Wohnung Top 2 neu vergeben und ein entsprechender Mietvertrag abgeschlossen werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Vergabe der Wohnung Top 2 im Gemeindewohnhaus Rauchenberggasse 5/3 mit einer Nutzfläche von 49,10 m² und einem monatlichen Entgelt (Kat. A) von € 266,61 inkl. USt., ab dem 1. Juli 2021, an Frau Sabine Schedelmaier, 3160 Traisen, Berthold-Fischer-Lände 7/8 und den Abschluss eines entsprechenden Mietvertrages, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 10**Gemeindewohnhaus Rathausplatz 5/9,
Mietvertrag, Frau Erika Gamp**Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Im Gemeindewohnhaus Rathausplatz 5 soll die freigewordene Wohnung Top 9 neu vergeben und ein entsprechender Mietvertrag abgeschlossen werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Vergabe der Wohnung Top 5 im Gemeindewohnhaus Rathausplatz 5 mit einer Nutzfläche von 44,82 m² und einem monatlichen Entgelt (Kat. A) von € 285,99 inkl. USt., ab dem 1. Aug. 2021, an Frau Erika Gamp, 3160 Traisen, Rauchenberggasse 6/2/4 und den Abschluss eines entsprechenden Mietvertrages, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 11**Gemeindewohnhaus Rathausplatz 5/12,
Mietvertrag, Herr Karl Moser**Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Im Gemeindewohnhaus Rathausplatz 5 soll die freigewordene Wohnung Top 12 neu vergeben und ein entsprechender Mietvertrag abgeschlossen werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Vergabe der Wohnung Top 12 im Gemeindewohnhaus Rathausplatz 5 mit einer Nutzfläche von 68,29 m² und einem monatlichen Entgelt (Kat. A) von € 435,76 inkl. USt., ab dem 1. Juli 2021, an Herrn Karl Moser, 3160 Traisen, Perlmooser Au 2/2 und den Abschluss eines entsprechenden Mietvertrages, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 12**Gemeindewohnhaus Rathausplatz 5/18,
Mietvertrag, Frau Tanja Hofmann**Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Im Gemeindewohnhaus Rathausplatz 5 soll die freigewordene Wohnung Top 18 neu vergeben und ein entsprechender Mietvertrag abgeschlossen werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Vergabe der Wohnung Top 18 im Gemeindewohnhaus Rathausplatz 5 mit einer Nutzfläche von 48,93 m² und einem monatlichen Entgelt (Kat. A) von € 312,23 inkl. USt., ab dem 1. Okt, 2021, an Frau Tanja Hofmann, 3184 Türnitz, Waldsiedlung 7 und den Abschluss eines entsprechenden Mietvertrages, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

**Tagesordnungspunkt 13 Hollausplatz, Erneuerung der Bodenplatten und Stufen
Ankauf**Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Für die Erneuerung des Bodenbelags und der Stufen beim Hollausplatz, sollen von der Firma Höller Fliesen, Traisen, Granit-Bodenplatten und Granit-Blockstufen angekauft werden. Die Arbeiten werden durch Bauhofmitarbeiter ausgeführt.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge den Ankauf von Granit-Bodenplatten und Granit-Blockstufen für die Erneuerung des Hollausplatzes von der Firma Höller Fliesen GmbH, 3160 Traisen, Mariazeller Straße 27, zum Angebotspreis von € 13.735,20 inkl. MwSt., beschließen.

Weiters möge der Gemeinderat auch die außerplanmäßige Ausgabe im ordentlichen Haushalt, Voranschlagspost 612-002000, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 14**Hollausplatz, Sitzbank und Mistkübel, Ankauf**Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Für die Erneuerung des Hollausplatzes soll eine Sitzbank aus Chromstahl und ein Mistkübel, wie sie auch am Volksheimplatz bereits angekauft wurden, angeschafft werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge den Ankauf einer Sitzbank aus Chromstahl und eines Mistkübels von der Firma Abfallhai Österreich, 1030 Wien, Marxergasse 25/4, zum Angebotspreis von € 3.828,30 inkl. MwSt., beschließen. Weiters möge der Gemeinderat auch die außerplanmäßige Ausgabe im ordentlichen Haushalt, Voranschlagspost 612-042000, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 15	Güterweg Inzenreith, Sanierung, Auftragsvergabe
------------------------------	--

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Beim Güterweg Inzenreith wurden in den vergangenen Jahren 2 Teilabschnitte saniert. Nunmehr soll der 3. und letzte Teilabschnitt in Angriff genommen werden. Dazu wurden vom Bauamt zwei Angebote eingeholt und als Best- und Billigstbieter die Firma Traunfellner für die Auftragsvergabe vorgeschlagen.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Auftragsvergabe für die Sanierung des Güterweges Inzenreith, 3. Teilabschnitt, an die Firma A. Traunfellner GmbH, 3180 Lilienfeld, Schrambacherstraße 1, gemäß dem Angebot vom 17. Aug. 2021 und einem Angebotspreis von € 55.660,81 inkl. MwSt., beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 16	Walter-Sachs-Straße, Straßenbauarbeiten, Auftragsvergabe
------------------------------	---

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Mit der Fertigstellung der Bauabschnitte 2 und der durch die Siedlungsgenossenschaft Neunkirchen (SGN), soll nun auch die Gemeindestraße asphaltiert werden. Dazu wurden vom Bauamt zwei Angebote eingeholt und als Best- und Billigstbieter die Firma Traunfellner für die Auftragsvergabe vorgeschlagen.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Auftragsvergabe für Straßenbauarbeiten im Bereich der Walter-Sachs-Straße, an die Firma A. Traunfellner GmbH, 3180 Lilienfeld, Schrambacherstraße 1, gemäß dem Angebot vom 22. Juli 2021 und einem Angebotspreis von € 91.872,90 inkl. MwSt., beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 17	Gemeindehof, Straßenbauarbeiten, Auftragsvergabe
------------------------------	---

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Nach Fertigstellung der Einfriedungsmauer im Gemeindehof, soll der derzeit unbefestigte Parkplatz entsprechend gestaltet und asphaltiert werden. Dazu wurden vom Bauamt zwei Angebote eingeholt und als Best- und Billigstbieter die Firma Traunfellner für die Auftragsvergabe vorgeschlagen.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Auftragsvergabe für Straßenbauarbeiten im Bereich des Gemeindehofes, an die Firma A. Traunfellner GmbH, 3180 Lilienfeld, Schrambacherstraße 1, gemäß dem Angebot vom 14. Sept. 2021 und einem Angebotspreis von € 41.431,56 inkl. MwSt., beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 18	Wassersicherheitsplan, Risikoanalyse, Auftragsvergabe
------------------------------	--

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Seit 2019 wird vom Büro Groissmaier&Wurmetzberger an der Ausarbeitung eines Wassersicherheitsplans für die Gemeinde Traisen erbracht. Als weiteren Schritt ist die Erstellung einer Risikoanalyse für die Wasserversorgungsanlage vorgesehen. Dazu wurde vom Büro Groissmaier&Wurmetzberger ein entsprechendes Angebot vorgelegt.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Auftragsvergabe für Erstellung einer Risikoanalyse für den Wassersicherheitsplan, an das Ziv. Ing. Büro Groissmaier&Wurmetzberger, 3100 St. Pölten, Dr. Lustkandl-Gasse 2, gemäß dem Angebot vom 23. Aug. 2021 und einem Angebotspreis von € 19.665,-- exkl. MwSt., beschließen.

Weiters möge der Gemeinderat auch die außerplanmäßige Ausgabe im ordentlichen Haushalt, Voranschlagspost 850-070100, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 19	Kommunalfahrzeug samt Zusatzgeräten, Auftragsvergabe
------------------------------	---

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Das derzeitige Kommunalfahrzeug mit dem vor allem der Winterdienst auf den Gehsteigen und Mäharbeiten im Sommer durchgeführt werden, ist seit 17 Jahren im Einsatz und schon reparaturanfällig. Daher soll ein neues Fahrzeug für diesen Einsatzbereich samt den dazu erforderlichen Zusatzgeräten angeschafft werden. Dafür wurden Geräte von einigen Anbietern angeschaut und entsprechende Kostenvoranschläge

eingeholt. Nach eingehender technischer und finanzieller Prüfung wird der Ankauf eines Kommunalfahrzeugs von der Firma Stangl, Vösendorf, vorgeschlagen.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Auftragsvergabe für den Ankauf eines Kommunalfahrzeugs, Type Hako Citymaster 1650, an die Firma Stangl Reinigungstechnik GmbH, 2334 Vösendorf, Triesterstraße 32, samt Zusatzgeräten (Schneepflug, Streubox und Mulchgerät), gemäß dem Angebot vom 17. Sept. 2021 und einem Angebotspreis von € 124.381,07 inkl. MwSt., beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 20	Darlehensaufnahme für AOH Vorhaben WVA BA 16
------------------------------	---

Sachverhalt:

Für die Finanzierung der WVA BA 16 benötigt die Marktgemeinde Traisen ein Darlehen in Höhe von € 150.000,--. Das Darlehen ist im Voranschlag für das Haushaltsjahr 2021 vorgesehen und ist gem. § 90 Abs. 4 Z 7 NÖ GO nicht genehmigungspflichtig.

Die Refinanzierung des Darlehens samt Zinsen ist durch die kostendeckenden Gebühren gegeben. Eine Erhöhung der Wassergebühren ist zurzeit nicht erforderlich. Die Kostenentwicklung wird laufend beobachtet, und die Gebühren werden dementsprechend angepasst.

Die Laufzeit soll 20 Jahre betragen.

Es wurden 5 Banken eingeladen jeweils ein Angebot für eine Fixzinssatz-Variante und einen variablen Zinssatz, der an den 6-Monats-Euribor gebunden ist, zu legen.

Bei der Angebotsöffnung am 2. September 2021 waren anwesend: Bgm. Herbert Thumpser,

VBgm Monika Feichtinger (SPÖ), Amtsleiter Alois Reinprecht, gfGemR Christine Waldbauer (ÖVP) und aus der Buchhaltung Barbara Till.

Folgende Angebote liegen vor:

	Aufschlag auf 6-Monats-Euribor variabler Zinssatz	Fixzinssatz
BAWAG-P.S.K.	kein Angebot	kein Angebot
Hypo NOE	+ 0,390% Alternativ: +0,565% bei Berücksichtigung des neg. Indikatorwertes	0,430%
Raiffeisenbank	+ 0,425%	1,25%
Sparkasse NÖ Mitte West AG	+ 0,290%	0,450%
Volksbank	kein Angebot	kein Angebot

Alle Fixzinssätze gelten für die ersten 10 Jahre, danach erfolgt eine neue Fixzinsvereinbarung. Vorzeitige (Teil)Rückführungen während der Fixzinsperiode sind ausgeschlossen bzw. bei der Sparkasse nur mit einem Pönale von 1% der rückgeführten Beträge möglich.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Darlehensaufnahme für die WVA BA 16, bei der Sparkasse Nö Mitte West AG in Höhe von € 150.000,00 mit dem variablen Zinssatz von +0,29 % Punkte Aufschlag auf den 6-Monats-EURIBOR (per 4.8.2021 - 0,525% zuzüglich eines Aufschlages von 0,29% = 0,29%) p.a., beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 21**Igor Rakhmanov, befristete Geldleistung**Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Herr Igor Rakhmanov hat die befristete Geldleistung, gemäß dem Gemeinderatsbeschluss, nur bis März 2021 erhalten. Nachdem das anhängige Verfahren noch immer nicht abgeschlossen ist und er keine andere Unterstützungsleistung bekommen kann, soll diese befristete Geldleistung in Höhe von € 1.000,--, ab dem 1. Sept. 2021 bis auf weiteres, wiederaufgenommen werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge für Herrn Igor Rakhmanov, wh. in 3160 Traisen, Mariazeller Straße 116/6, eine befristete Geldleistung zur Deckung des notwendigen Lebensunterhaltes in Höhe von monatlich € 1.000,-- ab dem 1. Sept. 2021 beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: mehrheitlich 2 Gegenstimmen: Sabine Wollinger (FPÖ)
Manfred Brenn (FPÖ)

Tagesordnungspunkt 22**Gemeinnützige Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft Neunkirchen (SGN), Sideletter zum Baurechtsvertrag**Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

In der Sitzung des Gemeinderates vom 30. März 2021 wurde mit der Gemeinnützigen Siedlungsgenossenschaft Neunkirchen ein Baurechtsvertrag für die Errichtung von Wohnungen und Reihenhäuser auf dem Grundstück Parz.Nr. 830/1 abgeschlossen. Nunmehr soll zu diesem Baurechtsvertrag ein Sideletter mit dem Inhalt, dass sich der Bauberechtigte (SGN) verpflichtet, das gegenständliche Grundstück 10 Jahre nach dem erstmaligen Bezug der darauf errichtenden Bauwerke zu einem vereinbarten Kaufpreis von € 70,-- pro m² Grundstücksfläche zu kaufen, abgeschlossen werden. Der Sideletter enthält auch eine entsprechende Wertsicherungsklausel.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat möge den Sideletter zum Baurechtsvertrag vom 08.04.2021/15.04.2021 mit der Gemeinnützigen Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft Neunkirchen (SGN), 2620 Neunkirchen, Bahnstraße 25, FN 107224h mit der Verpflichtung, das Grundstück Parz.Nr. 830/1, EZ 748, 10 Jahre nach erstmaligem Bezug der darauf errichteten Bauwerke zu einem Kaufpreis von € 70,-- pro

m² Grundfläche zu kaufen, beschließen. Der Kaufpreis ist wertgesichert nach dem von der Statistik Austria verlautbarten Verbraucherpreisindex 2015, Ausgangsbasis ist der Monat Feb. 2021.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 23	Einleitung einer Klagsführung gem. § 35 Zif. 6 der NÖ Gemeindeordnung
------------------------------	--

Dieser Tagesordnungspunkt wird in der nicht öffentlichen Sitzung des Gemeinderates behandelt.

Tagesordnungspunkt 24	Antrag FPÖ Traisen, Kostenlose Corona-Tests für ALLE Gemeindebürger
------------------------------	--

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Die Gemeinderatsfraktion der FPÖ Traisen hat am 29. Sept. 2021 einen Antrag zur Aufnahme in die Tagesordnung und Abhandlung in der nächsten Gemeinderatssitzung und zwar „Kostenlose Corona-Tests für ALLE Gemeindebürger“ eingebracht.

Der Vorsitzende übergibt das Wort an Frau GemR Sabine Wollinger und diese führt weiter aus:

Der Antrag lautet:

2.084 von 2.095 österreichischen Gemeinden sind Mitglied des Österreichischen Gemeindebundes, wodurch von diesem formell ca. 70 % der österreichischen Bevölkerung repräsentiert werden. Jüngsten Medienberichten ist zu entnehmen, dass sich Gemeindebund-Präsident Alfred Riedl in für die Gemeinden einvernehmende Art und Weise zu der aktuellen Debatte um die Corona-Tests äußerte – was davon blieb sind Überschriften wie „Gemeinden wollen Testgebühr für Ungeimpfte“. So sollen aus Sicht des Gemeindebund-Präsidenten Ungeimpfte für Corona-Tests selbst Kosten übernehmen; die soll in Form eines Kostenbeitrages in der Höhe der Rezeptgebühr geschehen (6,50 Euro). Wer jetzt schon nur schwer über die Runden kommt, soll also für Tests bezahlen, um auch nur ansatzweise am sozialen Leben teilnehmen zu dürfen. Weiter wurde es auch für in Ordnung befunden, dass Geimpfte und Ungeimpfte unterschiedlich behandelt werden – das ist dahingehend kritisch zu betrachten, da dies einer Spaltung der Gesellschaft entspricht, Geimpfte und Ungeimpfte gegeneinander ausgespielt und Menschen aufgrund ihres Impfstatus klassifiziert werden. Als Krönung des Ganzen will der Gemeindebund-Präsident auch auf sensible Gesundheitsdaten zugreifen und es wurde Kritik am Datenschutz – der für Ungeimpfte gleichermaßen gilt wie für Geimpfte – geäußert.

Begründung:

In Folge der einvernehmenden Aussagen des Gemeindebund-Präsidenten Alfred Riedl, ist die Spaltung der Gesellschaft in Geimpfte und Ungeimpfte durch die Bundesregierung und der zunehmende politische Druck auf unsere gesunden ungeimpften Landsleute gegeben.

Frau GemR Sabine Wollinger übergibt das Wort wieder an den Vorsitzenden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge beschließen, dass für den Antrag der Gemeinderatsfraktion der FPÖ Traisen vom 29. Sept. 2021 – kostenlose Corona-Tests für ALLE Gemeindebürger – aufgrund der kürzlichen Medienberichterstattung - die Corona-Tests sind weiterhin bis März 2022 gratis – derzeit kein weiterer Handlungsbedarf erforderlich ist, wird dieser Punkt in einer der nächsten Sitzungen wieder aufgegriffen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 25**Antrag FPÖ Traisen, Erstellung Blackout-Konzept für Traisen**Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Die Gemeinderatsfraktion der FPÖ Traisen hat am 29. Sept. 2021 einen Antrag zur Aufnahme in die Tagesordnung und Abhandlung in der nächsten Gemeinderatssitzung und zwar „Erstellung Blackout-Konzept für Traisen“ eingebracht.

Der Vorsitzende übergibt das Wort an Frau GemR Sabine Wollinger und diese führt weiter aus:

Der Antrag lautet:

In den kommenden fünf Jahren rechnen das Österreichische Bundeheer sowie viele weitere Experten mit einem Blackout. Die Blackout-Gefahr wird durch den Ausbau von erneuerbaren und wetterabhängigen Energien in Österreich weiter verstärkt. Das Netz wird durch schwankende Stromgewinnung immer instabiler. Weiters steigt die Wahrscheinlichkeit eines Blackouts wegen dem zunehmenden Einsatz der elektrischen Energie in allen Lebensbereichen. Ein Blackout würde Österreich pro Tag ungefähr 1 Milliarde Euro kosten. Dagegen ist sinnvolle Versorgung ein Schnäppchen. Am 8. Jänner 2021 ist Europa ganz knapp an einem Blackout vorbeigeschrammt. Wir müssen die Gefahr daher ernst nehmen und uns noch besser vorbereiten.

Begründung:

Die Gefahr eines großflächigen Stromausfalles zählt zu den größten Krisenszenarien unserer Zeit. Wir dürfen nicht warten, bis es soweit ist, sondern müssen jetzt agieren und unsere Gemeinde sowie unsere Bevölkerung darauf vorbereiten.

Bürgermeister Thumpser erklärt dazu folgendes:

Die Marktgemeinde Traisen hat sich schon vor einigen Jahren mit dem Ankauf eines Notstromaggregats, welches das Gemeindeamt und das Zentralgebäude - die elektrischen Anschlüsse der beiden Gebäude wurden dafür entsprechend umgerüstet - versorgen kann auf einen zumindest örtlichen elektrischen Blackout gerüstet; ebenso könnten Teile der Wasserversorgung damit aufrechterhalten werden; der in dieser Sitzung beschlossene Wassersicherheitsplan für die Wasserversorgung kann ebenfalls als Teil eines Blackout-Konzepts eingestuft werden; weiters darf auch auf den ziemlich aktuell gehaltenen Katastrophenschutzplan der Marktgemeinde Traisen hingewiesen werden; landesweite Stromausfälle bzw. Computerausfälle sind sehr schwer von der Gemeinde beeinflussbar; dahingehend besteht also aus derzeitiger Sicht keine Erforderlichkeit weitere Konzepte zu entwickeln.

Frau GemR Sabine Wollinger übergibt das Wort wieder an den Vorsitzenden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Nach längerer Diskussion kam es in weiterer Folge zu keiner entsprechenden Beschlussfassung.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 26	Subventionen
------------------------------	---------------------

26.1 WSV Traisen, Sektion Fußball

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Der WSV Traisen, Sektion Fußball hat mit Schreiben vom 20. Sept. 2021 ein Ansuchen um eine außerordentliche Subvention zur Aufrechterhaltung des Spielbetriebs gestellt.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge beschließen, dem WSV Traisen, Sektion Fußball zur Aufrechterhaltung des Spielbetriebs, eine außerordentliche Subvention in Höhe von € 8.000,-- zuzuerkennen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

26.2 Naturfreunde Traisen

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Die Naturfreunde Traisen haben mit Schreiben vom 01. Juni 2021 ein Ansuchen um eine Subvention für einen Zubau, notwendige Renovierungsarbeiten und Installation einer Photovoltaikanlage bei der Traisner Hütte gestellt.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge beschließen, der Naturfreunde Traisen für einen Zubau, notwendige Renovierungsarbeiten und Installation einer Photovoltaikanlage, eine außerordentliche Subvention in Höhe von € 3.000,-- zuzuerkennen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 27	Personalangelegenheiten
------------------------------	--------------------------------

Dieser Tagesordnungspunkt wird in der nicht öffentlichen Sitzung des Gemeinderates behandelt.

Im Anschluss an die Abhandlung der Tagesordnung besteht nun die Möglichkeit von Berichten und Anfragen:

Berichte:

Der Bürgermeister berichtet, dass der Gemeinde-Energiebericht 2020 vorliegt und bei Interesse bei der Amtsleitung oder im Bauamt eingesehen bzw. angefordert werden kann.

Weiters berichtet der Vorsitzende, dass der Impfbus in Traisen war; es wurden 106 Impfdosen verabreicht;
die Teststraße im Volksheim ist derzeit nur mehr am Montag und Freitag geöffnet; die Testhäufigkeit hat sehr stark nachgelassen.

Anfragen:

Es wurden keine Anfragen gestellt.

Daraufhin dankt Bürgermeister Thumpser den Gemeinderatsmitgliedern für ihre Mitarbeit und schließt um 18.30 Uhr die Sitzung des Gemeinderates.

Das Protokoll dieser Sitzung besteht aus 16 Seiten und 0 Beilage.

Es wurde gelesen und gefertigt.
Traisen, am 13. Okt. 2021

 Schriftführer

 Bürgermeister

 Gemeinderat ÖVP

 Gemeinderat SPÖ

 Gemeinderat FPÖ